

## Inhalt



In echter Klempnermanier, sozusagen „direkt auf der Abkantbank“, unterzeichnete der Geschäftsführer des Technischen Fachverlages, Werner Ostertag (r.) aus Stuttgart, gemeinsam mit Andreas Buck den Chefredaktionsvertrag. Die passende Kulisse für die offizielle Redaktionsübergabe wurde freundlicherweise von der Thalmann Maschinenbau AG zur Verfügung gestellt. Das Ganze geschah auf der Hausmesse des Handelshauses Kaufmann in Neu-Ulm. Was sonst noch interessantes zu sehen war, können Sie nachlesen ab Seite 17.



Für diese herrliche Kuppel des Thermenhauses von Evian les Bains in Frankreich am Genfersee standen lediglich historische Postkarten Modell. Ohne Vorlage wurden nicht nur Mehrfachwulste, Blüten und Oberlichter mit Ornamenten nach historischem Vorbild wieder hergestellt. Auch die sechs Meter hohe Dachspitze konnte originalgetreu rekonstruiert werden. Zu welchen Tricks und Kniffen deutsche und französische Spengler griffen, lesen Sie in unserer Rubrik Denkmalpflege ab Seite 41.

<b>Kommentar</b>	Liebe Leserin, lieber Leser ... / Impressum	5
<b>Forum</b>	Personen, Leserbriefe und Informationen	7
<b>Rückschau</b>	Hausmesse bei Kaufmann in Neu-Ulm – Zweitätiges Branchentreffen für den Klempner	17
<b>Jubiläum</b>	50 Jahre Kemper System	33
<b>Reporter</b>	Shalom Europa – Dachabdichtung der Synagoge in Würzburg	34
<b>Denkmalpflege</b>	Bernd Rembold: Dachlandschaft aus Spenglerhand – Ein neues Mansardendach für Alt-Bogenhausen	36
<b>Fachaufsatz</b>	Albert Sporer: Sleeping Beauty – Bauschönheit von französischen und deutschen Spenglern geweckt	41
<b>Fachschriften</b>	Bernd Kempe: Ein kupferbekleideter Obelisk – Der Kirchturm zu Chemnitz-Reichenbrand in neuem Glanz	46
<b>Cocktail</b>	Hartmut Plawer: Zukunftsperspektiven im Klempnerhandwerk – Architektonische Herausforderungen in Metall	51
	Neuerscheinungen	55
	Das Wettrudern	58

# BLECHBEARBEITUNG IN HÖCHSTER QUALITÄT

Rundbiegemaschinen  
Schwenkbiegemaschinen  
Sickenmaschinen  
Tafelscheren  
Hubbiegemaschinen  
Hydraulische Gesenkbiegepressen



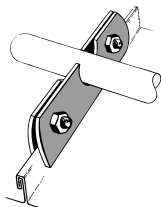
Hans Schröder Maschinenbau GmbH  
Feuchten 2  
D-82405 Wessobrunn-Forst  
Tel.: +49 (0) 8809/92 20-0  
Fax: +49 (0) 8809/92 20-90  
info@schroeder-maschinenbau.de  
www.schroeder-maschinenbau.de



SCHRÖDER-FASTI Technologie GmbH  
Postfach 1250  
D-42905 Wermelskirchen  
Tel +49 (0) 2196-96-0  
Fax +49 (0) 2196-96-90  
info@fastiwerk.com  
www.fastiwerk.com

## SCHNEEFANGSYSTEME **REES**

GmbH & Co. KG  
Im Steinach 25a · 87561 Oberstdorf  
Tel. 0 83 22 / 40 71 · Fax 48 44  
www.schneefangsysteme.de · info@rees-oberstdorf.de



### Schneefangsystem für Trapez- und Leistendächer

mit Schneestoppn für  
Sickentiefen bis zu 85 mm  
(Sonderanfertigung bis 135 mm)



- aus Aluprofilen
- einfache Montage
- preiswert

Entwicklung und  
System REES

Lieferung und Verkauf durch den Fachgroßhandel



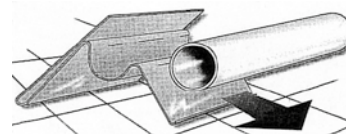
## iceStop

Der Trick mit dem Clip!

Vorbei mit dem lästigen Schrauben!

### Einrasten und fertig!

Einfach und vor allem schnell können so für eine Doppelfalz- bzw. Profildachdeckung diese neuen Elemente angebracht werden. Da der **iceStop** dauerelastisch konstruiert wurde, läßt sich unser Patent, der Eishalter effektiv und kinderleicht einbauen.



Neu, mit Haltebügel für extreme Schnee- u. Eisbelastung

- Sekundenschnelle Montage
- Keine Werkzeuge nötig
- Formschöne Optik
- Bessere Kalkulationsbasis

Lieferung auch über den Fachhandel!

Fordern Sie unseren Prospekt an!



### RA-IceStop Ltd.

Bärenfeldstraße 4  
94535 Eging am See  
Telefon: (0 85 44) 76 23  
Telefax: (0 85 44) 79 16  
Internet: www.icestop.de